

Cilt/Volume: 9 | Sayı/Issue: 1 | Yıl/Year: 2022

ISSN 2146-264X / E-ISSN 2618-5695

KONSERVATORYUM CONSERVATORIUM

Konservatoryum - Conservatorium

Cilt/Volume: 9, Sayı/Issue: 1, 2022

ISSN: 2146-264X

E-ISSN: 2618-5695



Dizinler / Indexing and Abstracting

TÜBİTAK-ULAKBİM TR Index

DOAJ (Directory of Open Access Journals)

EBSCO Central & Eastern European Academic Source



Konservatoryum - Conservatorium

Cilt/Volume: 9, Sayı/Issue: 1, 2022

ISSN: 2146-264X

E-ISSN: 2618-5695



İSTANBUL
UNIVERSITY
PRESS

Sahibi / Owner

Prof. Dr. Şebnem ÜNAL

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, İstanbul, Türkiye
Istanbul University, State Conservatory, Istanbul, Türkiye

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Responsible Manager

Prof. Dr. Şebnem ÜNAL

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, İstanbul, Türkiye
Istanbul University, State Conservatory, Istanbul, Türkiye

Yazışma Adresi / Correspondence Address

İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuvarı,
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Sarmaşıklar Sokak,
No: 5, 34848, Maltepe, İstanbul, Türkiye
Telefon / Phone: +90 (216) 418 76 39 / 27248
e-mail: cons@istanbul.edu.tr
<https://iupress.istanbul.edu.tr/en/journal/cons/home>

Yayıncı / Publisher

İstanbul Üniversitesi Yayınevi / Istanbul University Press
İstanbul Üniversitesi Merkez Kampüsü,
34452 Beyazıt, Fatih / İstanbul, Türkiye
Telefon / Phone: +90 (212) 440 00 00

Baskı / Printed by

İlbey Matbaa Kağıt Reklam Org. Müc. San. Tic. Ltd. Şti.
2. Matbaacılar Sitesi 3NB 3 Topkapı / Zeytinburnu, İstanbul, Türkiye
www.ilbeymatbaa.com.tr
Sertifika No: 17845

Dergide yer alan yazılardan ve aktarılan görüşlerden yazarlar sorumludur.
Authors bear responsibility for the content of their published articles.

Yayın dili Türkçe ve İngilizce'dir.
The publication languages of the journal are Turkish and English.

Haziran ve Aralık aylarında, yılda iki sayı olarak yayımlanan uluslararası, hakemli, açık erişimli ve bilimsel bir dergidir.
This is a scholarly, international, peer-reviewed and open-access journal published biannually in June and December.

Yayın Türü / Publication Type: Yaygın Süreli / Periodical

DERGİ YAZI KURULU / EDITORIAL MANAGEMENT BOARD

Baş Editör/ Editor-in-Chief

Doç. Tufan KARABULUT

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Sahne Sanatları Bölümü, İstanbul, Türkiye – tufank@istanbul.edu.tr

Baş Editör Yardımcıları / Associate Editors

Dr. Öğr. Üyesi Mehmet Selim YAVUZ

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzikoloji Bölümü, İstanbul, Türkiye – msyavuz@istanbul.edu.tr

Editorial Asistan / Editorial Assistant

Arş. Gör. İrem ERDOĞAN TÜREN

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzikoloji Bölümü, İstanbul, Türkiye – irem.e@istanbul.edu.tr

Dil Editörleri / Language Editors

Elizabeth Mary EARL – İstanbul Üniversitesi, Yabancı Diller Bölümü, İstanbul, Türkiye – elizabeth.earl@istanbul.edu.tr

Alan James NEWSON – İstanbul Üniversitesi, Yabancı Diller Bölümü, İstanbul, Türkiye – alan.newson@istanbul.edu.tr

YAYIN KURULU / EDITORIAL BOARD

Prof. Şebnem ÜNAL

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Sahne Sanatları Bölümü, İstanbul, Türkiye – sebnemunal@gmail.com

Prof. Dr. Ali Özkan MANAV

Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi, İstanbul Devlet Konservatuvarı, Müzik Bölümü, İstanbul, Türkiye
– ozkan@ozkanmanav.com

Prof. Begüm ÇELEBİOĞLU

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzik Bölümü, İstanbul, Türkiye – bgmcel@gmail.com

Prof. Dr. Sema GÖKTAŞ

Kocaeli Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Sahne Sanatları Bölümü, Kocaeli, Türkiye – semagoktas1@yahoo.com

Prof. Dr. Armağan ELÇİ

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzik Bölümü, İstanbul, Türkiye – armaganelci@hotmail.com

Prof. Beste TIKNAZ MODİRİ

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzik Bölümü, İstanbul, Türkiye – bestetiknaz@gmail.com

Prof. Dr. Abdullah AKAT

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzikoloji Bölümü, İstanbul, Türkiye – abdullahakat@istanbul.edu.tr

Doç. Dr. Okan Murat ÖZTÜRK

Ankara Müzik ve Güzel Sanatlar Üniversitesi, Müzik Bilimleri ve Teknolojileri Fakültesi, Müzikoloji Bölümü, Ankara, Türkiye
– okanmurat@gmail.com

Doç. Dr. Mehtap DEMİR

İstanbul Üniversitesi, Devlet Konservatuvarı, Müzikoloji Bölümü, İstanbul, Türkiye – mehtapdem@gmail.com

Assoc. Prof. Dr. Anna OLDFIELD

Coastal Carolina University, Humanities Faculty, English, Conway/South Carolina, USA – aoldfield@coastal.edu

Prof. Dr. Ann R. DAVID

University of Roehampton, Department of Dance, London, UK – a.david@roehampton.ac.uk

Konservatoryum - Conservatorium

Cilt/Volume: 9, Sayı/Issue: 1, 2022

ISSN: 2146-264X

E-ISSN: 2618-5695



YAYIN KURULU / EDITORIAL BOARD

Assoc. Prof. Dr. Giovanni De ZORZI

University Ca' Foscari of Venice, Department of Philosophy and Cultural Heritage, Venice, Italy – dezorzi@unive.it

Prof. Dr. Joseph JORDANIA

The University of Melbourne, Faculty of Fine Arts and Music, Melbourne, Australia – jordania@unimelb.edu.au

Prof. Dr. Ralf Martin JAEGER

University of Münster, Department of Musicology, Münster, Germany – ralf.jaeger@uni-muenster.de

Prof. Dr. Razia SULTANOVA

University of Cambridge, Faculty of Music, Cambridge, UK – razia@raziasultanova.co.uk

Prof. Dr. Svanibor PETTAN

University of Ljubljana, Faculty of Arts, Department of Musicology, Ljubljana, Slovenia – svanibor.pettan@guest.arnes.si

Dr. Tvrtko ZEBEC

Institut of Ethnology and Folklore Research, honorary professor, Zagreb, Croatia – zebec@ief.hr

Prof. Dr. Ulrich MORGENSTERN

University of Music and Performing Arts Vienna, Department of Folk Music Research and Ethnomusicology, Vienna, Austria
– morgenstern@mdw.ac.at

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

Araştırma Makaleleri / Research Articles

- Ekspresyonist Tiyatro: Ekspresyonizm Sanat Akımının Tiyatro Sanatına Etkisinin Oyun Yazımı ve Sahneleme Özellikleri Bağlamında İncelenmesi
Expressionist Theatre: Study of The Effect of Expressionism on Theatre in Terms of Its Playwriting and Staging Features
Simay YILMAZ1-24
- Hedwig ve Angry Inch* Oyunundaki 'Hedwig' Karakterinin Soyтары Kavramı Açısından İncelenmesi
Evaluation of 'Hedwig' in Hedwig and the Angry Inch as the Jester
Orkun ÖNGEN, Tarık DALKILIÇ25-44
- Saygun'un Müziğindeki İmza: Alaca Tetrakord veya Alaca Dor Töresi
The Signature in Saygun's Music: Chromatic Tetrachord or Chromatic Dorian Mode
Orhan Veli ÖZBAYRAK45-78
- Üç Bagatel: Bir İlhan Baran Portresi*
Three Bagatelles: A Portrait of İlhan Baran
Onur Arınç DURAN 79-108
- Gelecek İçin Belleği Korumak: Tiyatro Arşivi Oluşturma Gerekliliği
Protecting Memories for the Future: The Necessity of Establishing a Theatre Archive
Tuğçe Gözde PELİSTER 109-124

Kitap Değerlendirmesi / Book Review

- Book review of *The Lost Pianos of Siberia*
Sibirya'nın Kayıp Piyanoları Kitabının İncelemesi
Antony HOYTE-WEST 125-128

EDİTÖRDEN

Değerli okurlarımız,

KONSERVATORYUM dergimizin Bahar 2022 sayısıyla bir kez daha sizlerle buluşmanın mutluluğunu yaşıyoruz.

Bu sayımızın ilk makalesinde, Simay Yılmaz, 'avant-garde' sanat akımlarından biri olan Ekspresyonizmi tiyatro sanatı bağlamında inceliyor. Yılmaz, makalesinde, ekspresyonist akımla oyun yazımında mantığa dayalı olay örgüsünün bozulması, sahnelemede teatralliğin, grotesk ve stilize oyunculuk unsurlarının kullanılmaya başlanması, ışık ve sesin anlatımın önemli araçları haline getirilmesi gibi bir dizi önemli yeniliğin tiyatro sanatına kazandırılmasını anlatıyor.

Orkun Öngen ve Tarık Dalkılıç imzalı ikinci makalemizde ise yazarlarımız, John Cameron Mitchell'in yazdığı 'Hedwig ve Angry Inch' oyunundaki 'Hedwig' karakterini soytarlığın tarihsel art alanı ile günümüzdeki yansımaları üzerinden değerlendiriyorlar. 'Hedwig' karakterinin soytarlık kavramı ve tipolojisi üzerinden değerlendirildiği bu çalışmanın, araştırmacılara ve oyunculara farklı bir bakış açısı sağlayacağını ümit ediyoruz.

Bu sayımızın üçüncü makalesinde Orhan Veli Özbayrak, besteci Adnan Saygun'un Türk halk müziğinin kuramsal açıdan ana kaynağı olarak gördüğü 'Alaca Dor töre dizisi'nin bestecinin yapıtlarındaki özel konumuna dikkat çekiyor. 'Alaca Dor töre dizisi'nin, tarihsel ve budun müzikbilimsel bağlam içinde simgeleştirdiği olgular ile Saygun'un yapıtlarında vazgeçilmez bir ses malzemesi olarak yer almasının bestecinin müziğindeki bir imza olduğunu vurguluyor.

Onur Arınç Duran imzalı dördüncü makalemizde ise çağdaş Türk müziği bestecilerinden İlhan Baran'ın 'Üç Bagatel' adlı piyano müziği inceleniyor. Yazarımız, Baran'ın 'Üç Bagatel'i Paul Klee'nin resim anlayışından etkileneceği ifade etmesinden yola çıkarak, eserin, kompozisyonunda Klee'ye ait ne gibi izler taşıdığını araştırıyor. Böylece 'Üç Bagatel'de kullanılan müziksel verilerin ve bu verilerin işleme biçimlerinin analiziyle, Baran'ın müzik diline ve soyutlama yöntemlerine ışık tutmayı amaçlıyor.

Beşinci makalemizde Tuğçe Gözde Pelister, tarih, bellek ve arşiv ilişkisi bağlamında 2009 yılında Amerika Birleşik Devletleri'nde başlayan 'Amerikan Tiyatrosu Arşiv Projesi' (ATAP) örneği üzerinden Türk tiyatrosunun belleğini korumak için tiyatroların arşiv oluşturmalarının önemini ortaya koyduğu değerli bir çalışmaya imza atıyor. Özellikle bağımsız tiyatroların sayılarının arttığı günümüzde tiyatroların ve araştırmacıların taleplerini karşılayacak çağa uygun bir arşivleme alışkanlığına sahip olmanın gerekliliğine dikkat çekiyor.

Bu sayımızın altıncı ve son çalışması ise Antony Hoyte-West imzalı bir kitap incelemesi. Yazarımız, İngiliz seyahat yazarı ve gazeteci Sophy Roberts'ın ilk kitabı olan 'Sibiryanın Kayıp Piyano'larını inceliyor. Eser, Sibiryada ataları olan Moğol bir konser piyanisti Odgerel Sampilnorov için antik bir Sibiryalı enstrümanını bulma arayışındaki seyahatleri anlatıyor. Roberts, bu amacın peşinden koşarken, yalnızca piyanonun değil, aynı zamanda Doğu Rusya'nın da tarihini araştırıyor. Böylece piyano, yazarın pek çok yere yaptığı ziyaretlerle ve oralarda yaşayan insanlarla karşılaşmasıyla, bu büyüleyici ve gizemli bölgeyi keşfetmenin bir aracı haline geliyor.

Her zaman olduğu gibi dergimizin bu sayısının da hayata geçmesini sağlayan başta yayın kurulu üyelerimiz olmak üzere, tüm yazarlarımıza ve hakemlerimize teşekkürlerimizi sunar ve siz değerli okurlarımıza keyifli okumalar dileriz.

Saygılarımızla,

Doç. Tufan KARABULUT

Baş Editör

EDITOR'S NOTE

Dear Readers,

We are delighted to once again present you with the Spring 2022 issue of *Conservatorium*.

The first article we share in this issue is Simay Yılmaz's discussion of one of the important avant-garde art movements, Expressionism, in the context of theater. In the article, Yılmaz describes the introduction of a number of important innovations to theater art through the expressionist movement, such as the disruption of the logical plot in playwriting, the use of theatricality, grotesque and stylized acting elements in staging, and turning light and sound into important tools of expression.

Our second article from Orkun Öngen and Tarık Dalkılıç sees them evaluate the character of Hedwig in the play *Hedwig and the Angry Inch*, written by John Cameron Mitchell, through the historical background of buffoonery and its current reflections, conceptualizations, and typologies. We hope that this study will provide a novel perspective to researchers and actors.

In the issue's third article, Orhan Veli Özbayrak draws attention to the special position of the *Alaca Dor* scale in composer Adnan Saygun's works, which the composer views as the main theoretical source of Turkish folk music. Özbayrak emphasizes the *Alaca Dor* scale as being an indispensable ingredient of sound in Saygun's oeuvre, with the signature of the composer's music being the phenomena he symbolizes in the historical and ethnological musicological context.

Our fourth article by Onur Arınç Duran analyzes the piano piece titled *Üç Bagatel* [Three Bagatelles] from one of Türkiye's contemporary music composers, İlhan Baran. Based on Baran's statements regarding *Üç Bagatel* being composed through the influence of Paul Klee's understanding of painting, our author here explores the traces of Klee the work carries in its composition. Thus, the article aims to shed light on Baran's musical language and abstraction methods by analyzing the musical data used in *Üç Bagatel* as well as the ways in which these data are processed.

In our fifth article, Tuğçe Gözde Pelister contributes a valuable study in which she demonstrates the importance of creating archives for theaters in order to preserve the memory of Turkish theater, using the example of the American Theater Archive Project (ATAP), which started in the United States of America in 2009 in the context of the relationships among history, memory, and archives. Pelister draws attention to the necessity of having an archival policy suitable for the era, one that will meet the demands of theaters and researchers these days especially, when the number of independent theaters is seen to be increasing.

The sixth and final work of this issue is a book review by Antony Hoyte-West. Our author examines *The Lost Pianos of Siberia*, the first book from British travel writer and journalist Sophy Roberts. The work chronicles the travels of a Mongolian concert pianist, Odgerel Sampilnorov, among her ancestors in Siberia in search of an ancient Siberian instrument. In pursuit of this goal, Roberts explores not only the history of the piano, but also the history of Eastern Russia. Thus, the piano becomes a tool for exploring this fascinating and mysterious region through the author's travels to many places and encounters with the people living there.

As always, we would like to thank all our authors and referees who've helped this issue of our journal come to life, especially our editorial board members, and we wish a pleasant read to you, all our esteemed readers.

Yours sincerely,

Doç. Tufan KARABULLUT
Editor in Chief
